Особенности функционирования писем и дневников в романе Л. Юзефовича «Филэллин»

Газиева Татьяна Руслановна

Студентка Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова, Москва, Россия

«Филэллин» Л. Юзефовича – это «роман в дневниках, письмах и мысленных разговорах героев с отсутствующими собеседниками», как определил его сам автор. С одной стороны, это эпистолярный роман. Перекрестная переписка в нем дополняется дневниковыми записями разных героев. По мнению Д. М. Урнова, письма в составе романа создают «эффект «документальности» как непосредственного свидетельства, сообщения, донесения»; произведение благодаря этому обладает «особой убедительностью» [Урнов: 918]. Форма дневника способствует тому же эффекту, так как тоже имеет установку на документальность.

Намерение создать такой эффект мотивируется тем, что, с другой стороны, «Филэллин» – роман исторический. Необходимо сделать оговорку: Юзефович дал ему второе жанровое определение – «неисторический роман». В предисловии он также заявляет, что «не ставил своей задачей реконструкцию прошлого» [Юзефович: 7]. Однако, как доказала Е. В. Оглезнева, «Филэллин» воплощает в себе особенности исторического романа: предметом описания является историческое событие, в произведении действуют исторические лица, «сюжет носит авантюрный характер» [Оглезнева: 265] и т. д. Также нужно учесть высказывание самого автора в предисловии к роману: хотя «Филэллин» является скорее фантазией в декорациях определенной эпохи и конкретного исторического события (все письма и дневники вымышлены, хотя некоторые герои имеют прототипы), «скорее вариацией на историческую тему, чем традиционным историческим романом», роман всё же «гораздо более исторически достоверен, чем может показаться читателю» [Юзефович: 7]. Авторское предисловие само по себе составляет загадку и требует анализа, так как дает противоречащие друг другу сведения. В любом случае, в соответствии с логикой функционирования переписки и дневника в составе романного целого они, кажется, избираются автором как имитация исторического документа ради эффекта подлинности. Но это лишь на первый взгляд.

Укажем на ещё одно противоречие. Эпистолярный роман сформировался в XVIII веке как роман психологический, когда в истории литературы «на смену доминирующему авантюрно-событийному ряду» пришел ряд «внутрисобытийный» [Рогинская: 25]. Приключениям, внешней событийной канве предпочитаются ход мысли героя, его чувства, настроение. Главные события происходят в области психологии, события вовне служат фоном. А исторический роман, в свою очередь, генетически связан с романом авантюрным: его особенностью является авантюрный сюжет. Как писал М.М. Бахтин, все в авантюрном сюжете управляется случаем, вмешательством «иррациональных сил в человеческую жизнь» [Бахтин: 130], а в «Филэллине», в первую очередь, вмешательством судьбы (взаимодействие человека с непредсказуемой и непостижимой судьбой – одна из центральных тем в романе). Как уже было сказано, сюжет в «Филэллине» именно авантюрный. Главные герои оказываются втянуты в военные действия на стороне Греции, борющейся за независимость, против Османской империи. Исход осады Акрополя – одна из главных сюжетных интриг романа. Помимо того, что герои описывают свои чувства и излагают мысли, они ещё ведут хронику внешних событий; почти каждый из персонажей вносит свою лепту в линейное повествование о приключениях некоторых из них и о центральном историческом событии на чужой земле, которое их объединило и сделало участниками одного действия.

Объективный ход истории передается через субъективное восприятие героев. Читатель не получает какого-либо «окончательного» свидетельства или обобщение автора-повествователя (его в тексте нет совсем), которые могли бы нивелировать противоречия расходящихся интерпретаций, позволить целиком взглянуть на событие и адекватно оценить его участников. Письма и дневники, призванные создать эффект «достоверности», в историческом романе неожиданно начинают функционировать прямо противоположным образом. Читатель вынужден подвергать сомнению каждый «человеческий документ», так как последующие высказывания от первого лица не просто противоречат ему в оценке происшествий или героев, но излагает совершенно другие факты. Вследствие такого романного построения рассказываемая история часто круто меняет направление. К примеру, главный герой, Григорий Мосцепанов, несколько раз «умирает» и «воскресает» (в одном дневнике автор записей, суммируя обстоятельства, делает вывод о смерти Мосцепанова, в следующей записи или письме другого персонажа раскрывается то, «как было на самом деле», – иногда самим Мосцепановым).

Конечно, это не авторская ошибка, а прием. Полифония усложняет реальность в романе. Субъективность документов, которая, казалось бы, отдаляет нас от подлинной жизни, напротив, к ней приближает. Ведь и жизнь в целом, и история в частности – это масса противоречивых свидетельств о них. Читатель вынужден сам, проведя сопоставительную работу и осуществив критический анализ, попытаться составить правдивую версию, которая учтет всю противоречивость разных взглядов на происходящее, а значит, всю сложность жизни.

Таким образом, мы выяснили, что эпистолярная форма и форма дневника в рамках исторического повествования в романе «Филэллин» Л. Юзефовича утрачивают эффект достоверности, переставая быть правдивыми документами, и усложняют реконструкцию подлинных событий.

Литература

1. *Бахтин, М.М.* Формы времени и хронотопа в романе. Очерки по исторической поэтике. М., 1975.
2. *Оглезнева Е.В.* «Филэллин» Леонида Юзефовича: «неисторический роман» историка // Мир науки и искусства. Пермь, 2021. С. 260-266.
3. *Рогинская О.О.* Эпистолярный роман: поэтика жанра и его трансформация в русской литературе. М., 2002.
4. *Урнов Д.М.* Эпистолярная литература // Краткая литературная энциклопедия: В 9 т. М., 1962-1978. Т.8. С. 918-920.
5. *Юзефович Л.А.* Филэллин. М., 2022.